

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा संघरण पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में दिये गये सभी विवरण यही जानकारी के अनुसार मात्र एवं चाही है। यदि कोई विवरण एवं कायल असत्य या गलत है तो उसी सहायता निम्न की जैसी कानूनी है।
- 2) मेरे द्वारा योग्य सहायता योग्य "कोशिका फाउंडेशन", से भी जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्णता के लिये किया जायेगा, जो इस प्राप्ति में भाग नहीं है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूं कि यिस सहायता हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस गति का अधिकार या सकल विस्तार दिलाई अन्य स्थानीय विवरण कानूनी से न हो सकता है और न ही विवरण में दृष्टा।

AGREEMENT by APPLICANT: (आवेदक द्वारा कागज)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप संगमराम, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूं यह "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को स्वीकृत करता हूं कि मेरा नाम, पहले, अंगूठे और यो विवरण इस प्राप्ति में दर्शित है, तो "कोशिका" एवं न्यायी, न्याय, जानकारी दूरी उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी उत्तराधिकारी का विवरण नहीं है।

2) मैं (आवेदक) इस बताते सहायता हेतु कि मेरा नाम, जल्द, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से जुड़ी हैं युक्त स्वतः सहायता का हक्कारा यही बनता है। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायीयों का निर्णय अंतिम और बाकीकारी होता है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का विवरण



LT
P. Sejal

AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पताल द्वारा कागज)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospitals) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, इसगारी की ओर से व्यापक-रूपी को "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु विफरिता की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) नियम प्राप्ति से चाहते व स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न कोई वर्तमान और न कोई भवित्व में विविध सहायता दिलाई गई जानकारी संबंधित या किसी अन्य स्थेता से उक्त सेनी/यात्रियों वे संस्थान से जुड़े नहीं हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणित/विविध उक्त को सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" हुए बदल देते हैं कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" हुए सहायता विवरित अधिकारकाल हेतु बन्दूर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और जानकारी संबंधित या किसी अन्य स्थान से जुड़े संस्थानों से।

2) "कोशिका फाउंडेशन" से कोई भी सहायता केवल विविध प्रकृति की है। ऐसी पर हस्पताल द्वारा दी गई स्वतः या किये गये उपचार/उपक्रिया या चुनौती एवं हस्पताल के द्वारा का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" हुए किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में दिये गए हस्पताल सुधारों और अनेक जाने की जारी विमेंद्रियों से उक्त हस्पताल को होगा और "कोशिका" को कोई भूमिका या विवेदिती इस सम्बन्ध में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृति के लिए संस्कृति

Date of Surgery अंगोत्तन की तारीख 21/10/2021	Dr. SEEMAL GOYAL M.B.B.S., M.S. (Ophth) D.M.Rt@Gmail.com (Regn. No. and Stamp) दाक्तर का नाम या हस्पताल की रिप. न.
--	---

VIVEK RANA

Administrator

(Mr. Shroff's Charity Eye Hospital
(M.A.S.H.)
on behalf of Hospital)

नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION आनंदीक उपचार देते

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नाम सहायता 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2
नाम सहायता 2